

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court of  
Appeal

**Date : 20091013**

**Dossier : A-628-08**

**Référence : 2009 CAF 292**

**CORAM : LE JUGE NADON  
LE JUGE SEXTON  
LA JUGE SHARLOW**

**ENTRE :**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**demandeur**

**et**

**STEPHEN WHITE**

**défendeur**

Audience tenue à Toronto (Ontario), le 13 octobre 2009.

Jugement rendu à l'audience à Toronto (Ontario), le 13 octobre 2009.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LA JUGE SHARLOW**

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court of  
Appeal

Date : 20091013

Dossier : A-628-08

Référence : 2009 CAF 292

**CORAM : LE JUGE NADON  
LE JUGE SEXTON  
LA JUGE SHARLOW**

**ENTRE :**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**demandeur**

**et**

**STEPHEN WHITE**

**défendeur**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

(Prononcés à l'audience à Toronto (Ontario), le 13 octobre 2009.)

**LA JUGE SHARLOW**

[1] On ne nous a pas convaincus que le juge-arbitre a commis une erreur de droit ou une erreur qui justifie l'intervention de la Cour.

[2] La demande de contrôle judiciaire sera rejetée.

« K. Sharlow »

---

Juge

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-628-08

**DEMANDE DE CONTRÔLE JUDICIAIRE D'UNE DÉCISION RENDUE PAR LE JUGE STEVENSON, EN SA QUALITÉ DE JUGE-ARBITRE, EN DATE DU 10 NOVEMBRE 2008, DANS LE DOSSIER CUB 71394**

**INTITULÉ :** LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA  
c.  
STEPHEN WHITE

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Toronto (Ontario)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 13 octobre 2009

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LES JUGES NADON, SEXTON ET SHARLOW

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LA JUGE SHARLOW

**COMPARUTIONS :**

David Tortell POUR LE DEMANDEUR

Stephen A. White POUR SON PROPRE COMPTE

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

John H. Sims, c.r. POUR LE DEMANDEUR  
Sous-procureur général du Canada  
Toronto (Ontario)

S.O. (pour son propre compte) POUR SON PROPRE COMPTE